

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile**

Band (Jahr): **23 (1976)**

Heft 4

PDF erstellt am: **12.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Riscaldamento e ventilazione
circa 450 progetti e 200 controlli 1 incaricato
Impianti elettrici e installazioni sanitarie
circa 140 progetti e 160 controlli 1 incaricato
Impianti di telecomunicazione e sirene
circa 320 progetti e 260 controlli 3 incaricati

Questi incaricati sono ancor più oberati poichè i cantoni e i comuni non dispongono di specialisti al riguardo e quindi è necessario ch'essi intervengano personalmente.
Più inquietante la saturazione della sezione «Manutenzione», sempre allo stadio dell'organizzazione sebbene la manutenzione degli impianti e delle installazioni esiga imperiosamente che si facciano dei controlli immediati e costanti affinché gli impianti siano pronti ad entrare in funzione in caso di necessità. Ciononostante si è finora riusciti, con un effettivo di 2 uomini, ad elaborare una parte delle prescrizioni sulla manutenzione. Ma, prima di poter consegnare ai cantoni i documenti e di addestrare gli istruttori cantonali, c'è ancora un lungo e disagiata cammino da percorrere.

Il capodivisione e il suo sostituto sono fortemente impegnati, in quanto membri, nei lavori della commissione di studio per la protezione civile che li occupa per circa il 20 % delle loro ore lavorative. E però una collaborazione preziosa sià perché in essa la realizzazione delle istruzioni tecniche ancora mancanti è portata avanti e positivamente

influenzata dall'esperienza pratica dei partecipanti, sia perché se ne ricava un certo «Background» che in seguito facilita l'applicazione delle istruzioni.

L'attività più importante riguarda le ITO (Istruzioni tecniche concernenti le costruzioni dell'organizzazione e del servizio sanitario), il manuale ad uso dell'occupante di rifugio, le Istruzioni tecniche per la trasformazione dei rifugi di fortuna e la concezione C (guerra chimica) della protezione civile.

Per finire citiamo ancora la collaborazione con il laboratorio di prova di serie e dei tipi in funzione ormai da più di dieci anni. Il laboratorio di Wimmis è un'istituzione della quale non si può fare a meno e che, senza gravare eccessivamente sull'UFPC, ne facilita i compiti. Quest'ultimo si limita infatti a far da committente fra l'industria e il laboratorio e a rilasciare le concessioni di autorizzazione. Per l'anno prossimo è prevista la creazione di un padiglione EMP (impulsi elettromagnetici) il cui funzionamento darà ulteriore lavoro.

Senza presunzione si può constatare che la divisione «Misure di costruzione», con un personale relativamente esiguo, fornisce grandi sforzi. Fino alla realizzazione definitiva del programma della protezione civile il suo obiettivo consisterà nel riuscire a migliorare costantemente la qualità del lavoro in modo da favorire questa realizzazione.



Guisanplatz, Tram Nr. 9, offen von 9 bis 20 Uhr.
Degustation bis 21.30 Uhr.
Restaurants länger geöffnet.

Zivilschutz, Halle 9

Die moderne Zivilschutzanlage steht wiederum während der ganzen BEA dem Besucher offen – bei einem währschaften «Spatz» wird sicher manches Erlebnis aus «feldgrauen» Zeiten aufgefrischt.

Einmalige Sonderschauen und ein idyllisches, blumengeschmücktes Freigelände machen den BEA-Besuch zum unvergesslichen Erlebnis.

Reduzierter Eintrittspreis für AHV-Rentner!

Zu verkaufen

Metoxy-Kläranlage

Typ 48 m³

für 280 Einwohnergleichwerte

bestehend aus

- 1 Metoxy-Stahlbehälter
- 2 Überlaufrinnen
- 4 Lufteintragsorgane
- 1 Quetschmühle Metox II, auf Behälter aufgebaut
- 1 Sulzer-Kreiskolbengebläse, auf Behälter aufgebaut
- 1 Schaltschrank
- 2 Flygt-Regler Enrio
- 1 Warnhupe
- 1 Gitterrostabdeckung

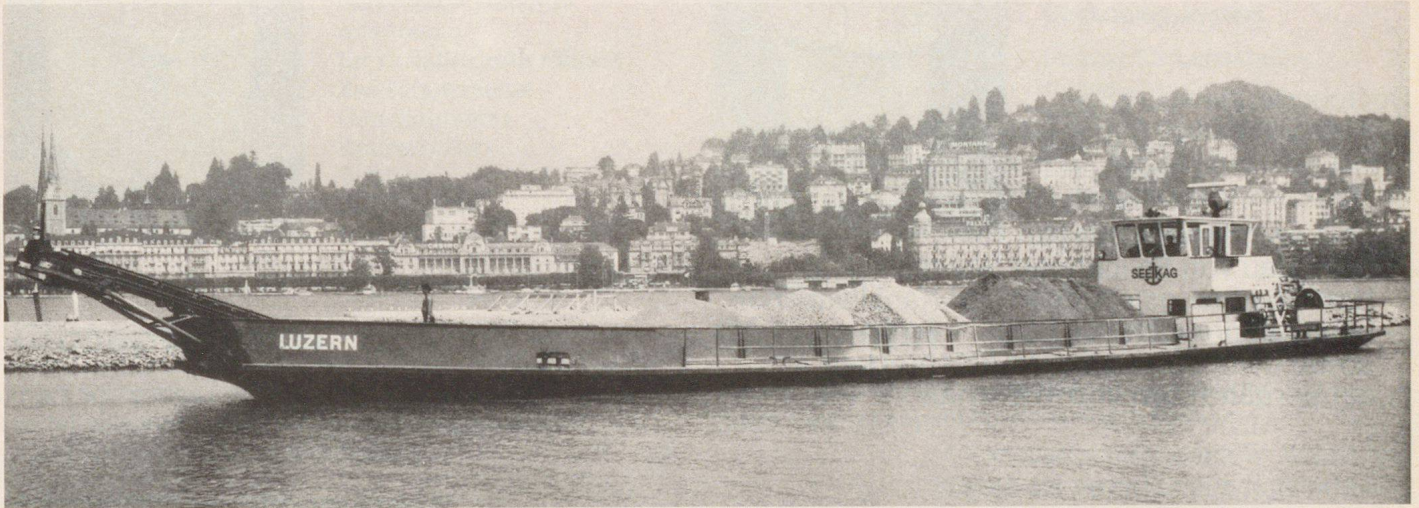
Die Anlage stand in Betrieb von 1969 bis 1975 und wurde durch die Erstellerfirma unterhalten und gewartet. Sie befindet sich in sehr gutem Zustand.

Anfragen sind zu richten an das

Polizei-Inspektorat, 3400 Burgdorf

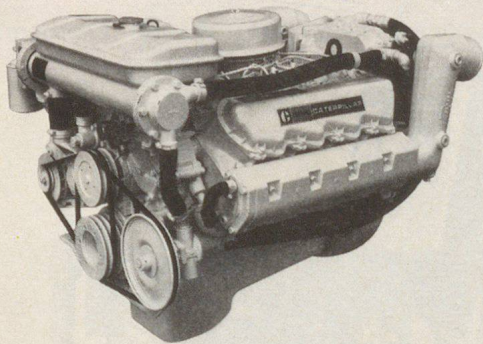
Caterpillar-Motoren

die zuverlässige Antriebskraft. In der ganzen Welt bewährt: wie die bekannten Caterpillar-Erdbewegungsgeräte



▲ Caterpillar Schiffsdieselmotoren von 78–1450 PS

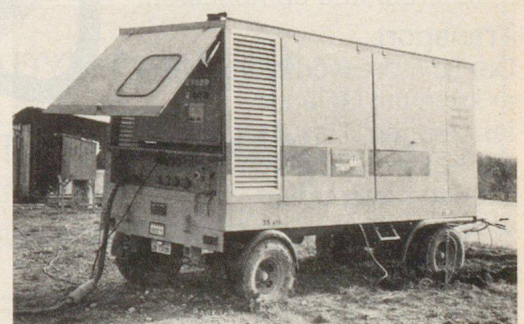
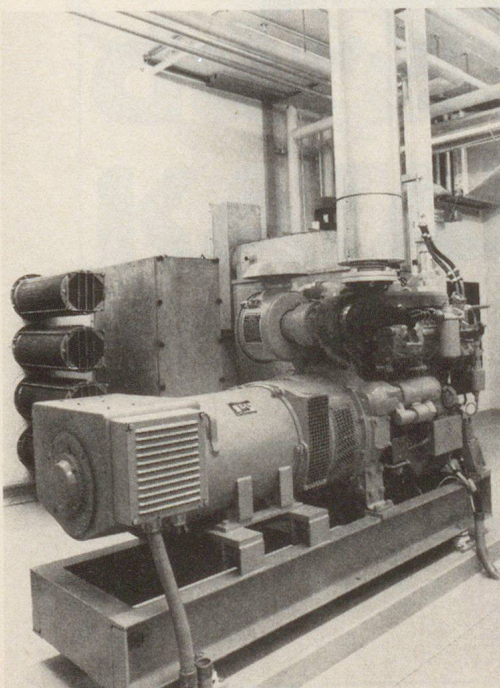
◀ Caterpillar-Industrie-Dieselmotoren von 67–1345 PS, Gasmotoren von 90–710 PS




▼ Stromerzeugungs- und Notstromanlagen mit Dieselmotoren von 60–940 kVA, 50 Hz, mit Gasmotoren von 60–600 kVA, 50 Hz

Caterpillar-Antriebseinheiten für alle Bedarfsfälle in Industrie, Baugewerbe, Traktion usw.

Standard-Programm transportabler und mobiler Generatorgruppen von 60–350 kVA, 50 Hz (grössere Anlagen auf Anfrage)



Caterpillar, Cat und  sind Warenzeichen der Caterpillar Tractor Co.

AMMANN

ULRICH AMMANN Baumaschinen AG
4900 Langenthal

☎ 063 / 2 52 01, 2 51 22, 2 27 02
Telex: 68 446

Der Sulzer- Zivilschutzkompressor bringt auch dem Bauunternehmer Vorteile

Der robuste, preisgünstige und leistungsfähige Sulzer-Rotationskompressor eignet sich dank seines geringen Gewichtes für den Einsatz in Berggebieten:

- bei Lawinenverbauungen
- beim Bau von Seilbahnen, Skilifts, Hochspannungsleitungen und Kanalisationen
- beim Absprengen von Fels sowie beim Sprengen von Felsbrocken auf Bergstrassen und in Bächen

Der Sulzer-Rotationskompressor bewährt sich auch überall, wo kleine Arbeiten in kurzer Zeit mit pneumatischen Werkzeugen ausgeführt werden müssen:

- beim Ausspitzen von Löchern und Kanälen in Neubauten
- beim Strassenbau
- beim Geleisebau

Leistung

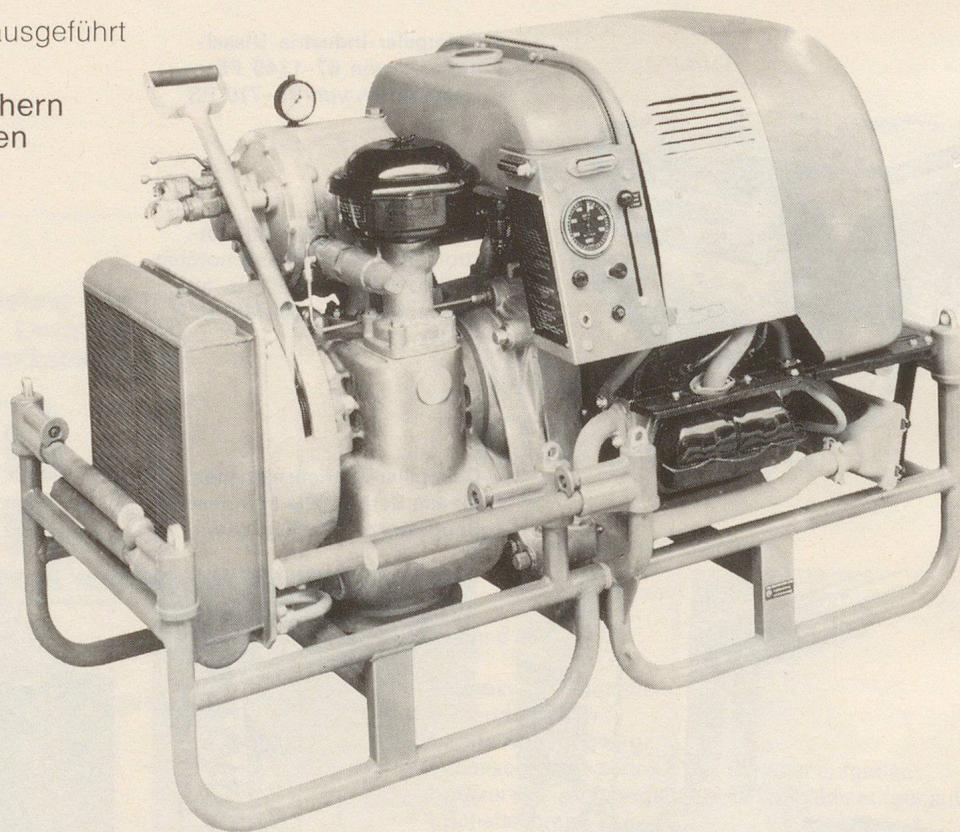
2,8 m³/min bei 7 atü;
zwei Abbauhämmer (je 36 kg)
oder zwei Bohrhämmer sind
gleichzeitig im Einsatz

Gewicht

Einteilig 280 kg;
zweiteilig 151 und 152 kg;
der Kompressor ist in 1-2 min
montierbar und demontierbar

Transport

Der Kompressor ist tragbar;
er kann mit Gelände-
fahrzeugen, Trax, Maultieren,
Helikoptern, Schlitten und
Kranen transportiert
werden.



Rufen Sie uns an
und verlangen Sie nähere Information:
Tel. 052/813824 (Direktwahl).

SULZER®

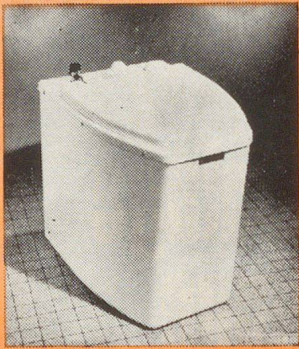
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, CH-8401 Winterthur, Schweiz

6.67-3

Sicher ist sicher ... mit CLOSENET

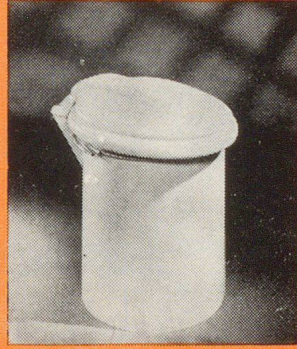
Das einzige vollautomatische chemische WC, total geruchlos, vollständige Auflösung

CLOSENET «STANDARD»



Installation stationär
oder mobil
für vorfabrizierte Häuser
Zivilschutzräume
Campingplätze
Baubaracken
Chalets
Wohnwagen
(mobile home)

CLOSENET «BABY»



ohne Wasser ...
ohne Geruch

In Frankreich und
im Ausland patentiertes
Bedienungssystem

tragbar für Luftschutz-
räume
Schiffe
Wohnwagen
Altenzimmer,
Kranken- und
Studentenzimmer

Unerlässliche Zusätze zum einwandfreien Funktionieren dieser Apparate:

Closepaillettes

Stark wirkendes Desinfektions- und Desodorierungs-
mittel, das eine vollständige Auflösung garantiert.
Auch für geschlossene Klärgruben.

Closenetol

Starkes, gefahrloses, bakterizides Desinfektions-
mittel, bewirkt augenblickliche Geruchbindung.

Dokumentation, Ausstellung, Verkauf:

Gétaz, Romang, Ecoffey SA
Sabag & Baumaterial AG
Marex SA

Troesch & Co. AG
Belco Sanitäre Apparate AG
Elements pour Abris G. Bühler

Dubois, Jeanrenaud SA
Tavelli & Bruno SA
Sanitas AG

Importeur: René Meister, 19, av. François-Besson, 1217 Meyrin, Tel. 022 41 23 37 und 022 31 29 66

Marke und Modell gesetzlich geschützt

Keimfreies Wasser durch KATADYN

Trinkwasserentkeimung für
Zivilschutz, Gemeinden,
Gewerbe und Industrie mit

KATADYN Feinfiltration

MULTUS Ultraviolett-
Bestrahlung

(vom Bundesamt für Zivilschutz zugelassen)

MICROPUR Tabletten und
Pulver

(zur Keimfreiheit des Wasservorrates)

sicher ● sauber ● einfach



KATADYN PRODUKTE AG
Industriestrasse 27
CH-8304 Wallisellen
Telefon (01) 830 36 77

BELINOX

**Wenn in einer Zivilschutzanlage
eine Chromstahl-Waschrinne
montiert wird, ist es meistens
eine BELINOX-Waschrinne!**

Verkauf durch:
Sanitär-Fachhandel

Hersteller:
BELINOX Loertscher AG
5649 Stetten

**Erprobt
und bewährt:**

In vielen
Zivilschutzanlagen,
Sanitätshilfsstellen,
Kasernen,
Kantonementen,
Turnhallen, Internaten,
Schulen, Heimen
sowie auf Baustellen
und Campingplätzen.



**BELINOX-Waschrinnen-Anlagen
sind aus rostfreiem, unverwütllichem Chromstahl
mit Molybdänzusatz hergestellt.**

**Für Gemeinschafts-Waschräume ideal, weil äusserst
solid, zuverlässig und einfach zu montieren.**

Verlangen Sie die Dokumentation